

## **COMENIUS 2010-2012**



**SEJOUR EN ALLEMAGNE**

**Marburg an der Lahn**

**Hessen**

**28 mai - 1<sup>er</sup> juin 2011**



**Lycée Etienne Oehmichen**

**Châlons-en-Champagne**



## **SOMMAIRE**

---

<b>1. L'ALLEMAGNE</b>	<b>p. 3</b>
<b>2. MARBURG</b>	<b>p. 6</b>
<b>3. GASTRONOMIE</b>	<b>p. 12</b>
<b>4. ETABLISSEMENT D'ACCUEIL : THS</b>	<b>p. 15</b>
<b>5. PROGRAMME DU SEJOUR</b>	<b>p. 21</b>
<b>6. IMPRESSIONS PERSONNELLES</b>	
1. <i>Laurent ARNAL</i>	<b>p. 26</b>
2. <i>Jonathan BENOIT</i>	<b>p. 28</b>
3. <i>Julien BERTHE</i>	<b>p. 29</b>
4. <i>Samuel BERTHE</i>	<b>p. 30</b>
5. <i>Marine BLANCHARD</i>	<b>p. 35</b>
6. <i>Eloi JEANNOS</i>	<b>p. 36</b>
<b>7. COMPETENCES LINGUISTIQUES</b>	<b>p. 38</b>

## **1. L'ALLEMAGNE**

---



*Située au cœur de l'Europe, l'Allemagne dispose de nombreux atouts.*

*Premier partenaire économique de la France, deuxième exportateur mondial.*

### **LA SITUATION DU PAYS**

Dépends l'unification des deux États allemands en 1990, les frontières terrestres de l'Allemagne s'étendent sur 3 757 km qu'elle partage avec neuf pays voisins : le Danemark, la Pologne, la République tchèque, l'Autriche, la Suisse, la France, le Luxembourg, la Belgique et les Pays-Bas.

Le territoire de l'Allemagne couvre 357 021km<sup>2</sup>.

Sa superficie représente 8,25 % de l'Union européenne.

#### **Une mosaïque de paysages**

Le paysage est constitué de trois ensembles disposés en trois bandes, du nord au sud :

- la grande plaine et les côtes d'Allemagne du Nord ;
- l'Allemagne moyenne, composée de massifs anciens ;
- le domaine alpin, composé du plateau bavarois et de quelques chaînes calcaires.

La superficie agricole couvre un peu plus de la moitié du territoire, les surfaces boisées un peu plus du tiers. Les principaux fleuves sont le Rhin, l'Elbe, le Danube, la Weser et le Main.

### **LA CAPITALE**

Berlin, redevenue capitale de la République fédérale d'Allemagne depuis 1990, est à la fois un Land et une ville. Elle compte 3,4 millions d'habitants, dont 450 000 étrangers de plus de 189 nationalités différentes.

D'une superficie de 892 km<sup>2</sup>, soit près de neuf fois la superficie de Paris intra-muros, Berlin est une ville en perpétuel mouvement. Elle se distingue notamment par son éclectisme et son dynamisme culturels.

### **LA POPULATION**

#### **Répartition de la population**

Elle est urbaine à 88 %. La densité moyenne est de 230 habitants au km<sup>2</sup> (France : 110 hab/km<sup>2</sup>). L'Allemagne compte 82 villes de plus de 100 000 habitants.

La population totale (2010) est de 81,5 millions (16,28 % de la population européenne).

En 2010, 31,2 % des habitants sont catholiques, 30,4 % protestants, 4,7 % musulmans, 2,5 % orthodoxes, 0,29 % bouddhistes, 0,13 % juifs et 32 % sans confession.

### **LA CONSTITUTION, LA STRUCTURE DE L'ÉTAT, LA CITOYENNETÉ**

La Constitution ou Loi fondamentale a été promulguée le 23 mai 1949. C'est dans ce cadre que s'est opérée la réunification en 1990. La République fédérale d'Allemagne est un État fédéral démocratique composé de seize Länder (États régionaux) disposant de compétences particulières. Chaque Land est dirigé par un « ministre-président ».

#### **Le président fédéral (*Bundespräsident*)**

Chef de l'État, le président fédéral est élu tous les cinq ans au suffrage indirect. Contrairement au président français, il assume en premier lieu une fonction de représentation de l'Allemagne tant à l'intérieur du pays qu'à l'extérieur. En matière législative, il ne détient qu'un seul pouvoir de décision : celui de valider les lois par sa signature et de veiller au bon fonctionnement des institutions.

#### **Le Parlement, composé de deux chambres**

- **Le Bundestag** : parlement fédéral composé de 622 députés élus au suffrage universel pour quatre ans. Il a trois missions : légiférer, élire ou renverser le chancelier, contrôler le gouvernement.
- **Le Bundesrat** : Chambre basse composée de 69 membres, délégués des 16 gouvernements des Länder. Il fait valoir les intérêts des Länder vis-à-vis du gouvernement fédéral. C'est le second organe législatif.

### **Le gouvernement fédéral (*Bundesregierung*)**

Le gouvernement fédéral se compose du chancelier et des ministres fédéraux. Ces derniers sont nommés par le président fédéral sur proposition du chancelier. Le gouvernement fixe les grandes lignes de la politique gouvernementale.

## **L'ALLEMAGNE DANS LE MONDE**

L'Allemagne fait partie des six pays fondateurs de la Communauté économique européenne (1957). Avec la France, elle joue un rôle moteur dans la construction européenne. Avec quelque 23 milliards d'euros, l'Allemagne est le premier contributeur au budget de l'Union européenne (20 %).

Membre de l'ONU depuis 1973, l'Allemagne fournit 8 % du budget des Nations unies, ce qui en fait le troisième contributeur de l'organisation. Elle participe à de nombreuses missions internationales de paix avec ses alliés et ses partenaires de l'ONU, de l'UE et de l'OTAN. En 2010, plus de 7 500 soldats allemands ont pris part à onze missions de paix dans le monde (notamment à la lutte contre la piraterie dans la Corne de l'Afrique et au maintien de la paix dans les Balkans ou en Afghanistan).

## **UNE ÉCONOMIE INNOVANTE ET COMPÉTITIVE**

L'Allemagne est la première puissance économique de l'Union européenne et la **quatrième puissance économique mondiale** derrière les États-Unis, la Chine et le Japon. Son produit intérieur brut (PIB) s'élevait à 2 404 milliards d'euros en 2009, soit 29 410 euros par habitant (France : 29 600 euros par habitant).

Les **principaux secteurs industriels** allemands sont la construction automobile et mécanique, l'électrotechnique, la chimie, les technologies de l'environnement, la mécanique de précision, l'optique, la technologie médicale, les biotechnologies, le génie génétique, les nanotechnologies et l'aéronautique. L'économie allemande se caractérise par un tissu très dense de petites et moyennes entreprises (PME/PMI) représentant 98,4 % des entreprises et employant environ 62 % des salariés.

## **L'ÉDUCATION**

Le système éducatif relève en grande partie de la compétence des Länder. Les 16 ministres régionaux de l'Éducation sont responsables des programmes, des manuels, de la formation des professeurs, de la durée de la scolarité et du baccalauréat, éléments susceptibles de varier d'un Land à l'autre. Une Conférence permanente des ministres de l'Éducation des Länder (KMK) veille à assurer un minimum d'homogénéité. L'école publique est gratuite et obligatoire jusqu'à 16 ans. Les enfants intègrent en général l'école primaire à l'âge de six ans pour une durée de quatre ans. Ils sont ensuite répartis dans trois types d'établissements secondaires qui se distinguent par le niveau de l'enseignement dispensé et l'importance relative accordée à la théorie et à la pratique. Il n'y a pas de collège unique.

La **Hauptschule**, très axée sur la pratique, a pour objectif de préparer les élèves à l'apprentissage.

La **Realschule** (équivalent du collège d'enseignement général) mène à un examen de fin d'études appelé **Mittlere Reife** (brevet du secondaire) qui peut conduire à une qualification professionnelle ou aux écoles supérieures de technologie (*Fachhochschulen*) si l'est complété par le diplôme **Fachhochschulreife** (équivalent du bac professionnel).

Le **Gymnasium** correspond au système français du collège et lycée. La formation générale dure 8 ou 9 ans selon les Länder et mène à l'*Abitur* (baccalauréat allemand).

La plupart des écoles ne sont ouvertes que le matin (jusqu'à 13 ou 14 heures), mais selon le ministère fédéral de l'Éducation, 48 % des établissements publics proposent désormais le plein temps.



Source : <http://www.cidal.diplo.de>

## 2. MARBURG

---



- Une ville universitaire

La ville de Marbourg est située à mi-chemin entre Francfort-sur-le-Main et Cassel. Elle est traversée par la Lahn, des Lahnbergen à l'est au Marburger Rücken à l'ouest.

Marburg est une ville de 80 000 habitants dont 25% sont des étudiants. L'université de Marburg est le plus gros employeur de la ville: 8 000 personnes y travaillent. Cette université possède 300 bâtiments à travers toute la ville.



La municipalité a voté une « charte » obligeant tous les propriétaires de bâtiments anciens à installer des panneaux solaires sur leur toit dès lors qu'ils engagent des travaux de réfection de toiture ou de modification de leur système de chauffage.

- Behring

Behring est un laboratoire pharmaceutique, 2ème employeur de la ville avec 5 000 employés. Emil Adolf von Behring était un médecin allemand qui a obtenu le 1<sup>er</sup> prix Nobel de médecine en 1901 pour sa découverte des vaccins contre le téton et la diphtérie. Avec l'argent de cette récompense il créa un laboratoire pharmaceutique à Marburg.



- Ecole pour jeunes aveugles

Marburg possède l'école pour jeunes aveugles la plus réputée d'Europe. La ville accueille les jeunes de 12 à 25 ans. Ils ressortent avec une formation universitaire ou professionnelle. La ville s'est adaptée à ces jeunes et tout est fait pour leur permettre de vivre normalement avec leur handicap. Un supermarché a installé un système en braille de repérage des aliments dans tous les rayons.



- Hôtel im Kornspeicher

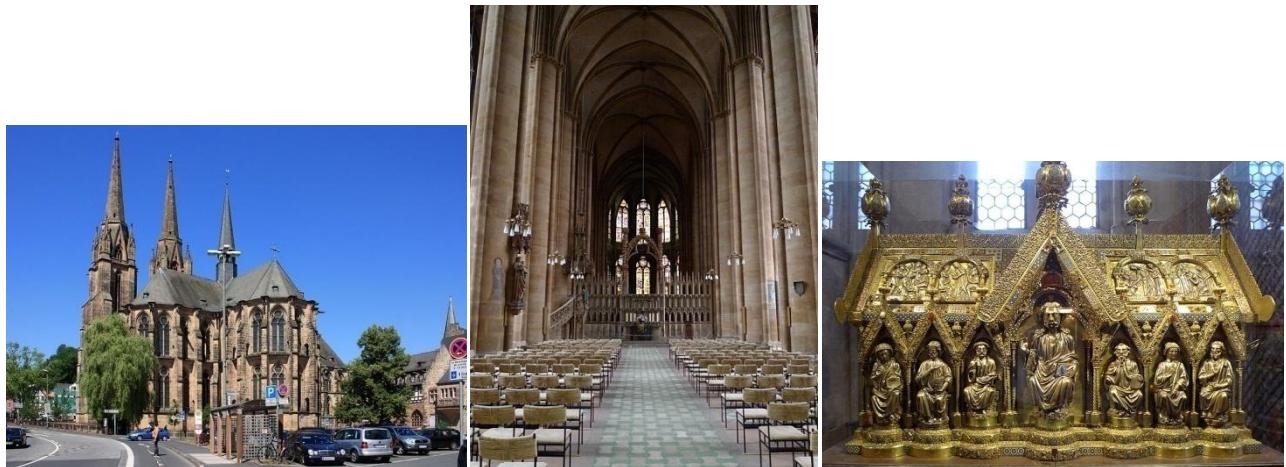
Hôtel où les professeurs ont séjourné. Hôtel écologique et accessible aux handicapés. Il est équipé d'un système de guidage pour les non-voyants. Il emploie des personnes atteintes d'handicap moteur et mental.



- **Basilique Sainte Elizabeth (Elisabethkirche)**

Basilique de style gothique édifiée sur la tombe de Ste Elizabeth.

Elizabeth était une veuve hongroise venue s'installer à Marburg à la mort de son époux. A l'âge de 19 ans, elle laissa ses trois enfants et sa vie de princesse pour se consacrer aux pauvres. Elle donna sa fortune et son temps à la construction d'hôpitaux. Elle est morte à 24 ans et fut canonisée 4 ans après. Au Moyen-Âge, cette basilique était un haut lieu de pèlerinage. Un reliquaire doré et richement orné de pierres semi-précieuses est installé dans une chapelle.



On peut également y admirer les tombeaux des comtes (Landgraves) de Hesse.

A la Réforme, après 1500, la basilique est devenue une église protestante.



- **Château des Landgraves de Hesse (Landgrafenschloss)**



Le château des Landgraves ou comtes de Hesse a été construit dans sa forme actuelle à partir de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, avec plusieurs éléments du XVe siècle, dont notamment le Wilhelmsbau relié au corps principal par une passerelle couverte. Le Wilhelmsbau abrite un musée d'Histoire de l'art, présentant des sculptures, meubles, objets religieux etc., de l'âge de bronze à l'ère contemporaine.

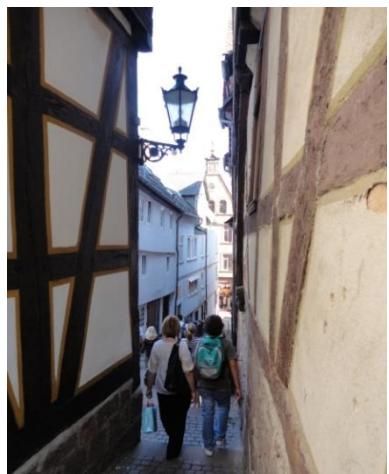
- Vieille ville historique



1<sup>ère</sup> maison en pierres de Marburg



Toutes les délégations Comenius



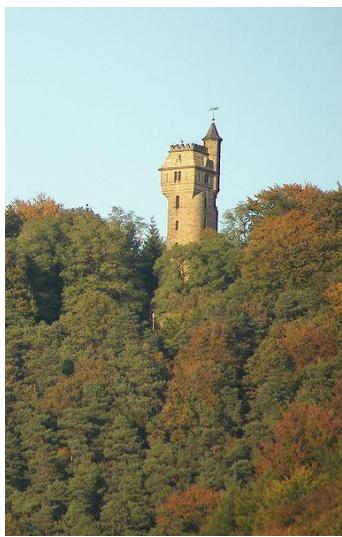
- **Hôtel de ville**



L'hôtel de ville, qui date de 1527, est situé au cœur de la vieille ville.

Son horloge, surmontée d'un coq qui bat des ailes toutes les heures, est l'une des attractions de la ville.

- Tour de l'empereur Guillaume (Spiegelslustturm)



Appelée également Kaiser-Wilhelm-Turm en l'honneur de l'empereur Guillaume I<sup>er</sup> d'Allemagne, cette tour offre un beau point de vue exceptionnel sur la ville. Elle fut construite en 1872.

Les armoiries de Marbourg représentent, sur un fond rouge, le duc de Hesse chevauchant un cheval blanc, avec à la main un drapeau et son bouclier. Sur le bouclier, on peut voir le lion de la Hesse et sur le drapeau est représenté le *M* bleu et or de la ville.



### **3. GASTRONOMIE**

---

#### Eloi :

Les Allemands mangent de la charcuterie au petit-déjeuner.



Dans leur pique-nique appelé « lunch packet » on y trouve souvent des petits pains ronds que l'on appelle Brotchen.



viande kebab accompagnée de sauce blanche

Et il ne faut surtout pas oublier que les allemands adorent les boissons gazeuses (eau, soda, jus).

#### Marine :

➤ Spaetzle



Spaetzle



Fromage pané, choux et gelée de cerise

➤ Remarques de Marine :

- Les allemands mangent beaucoup de choses avec de la crème d'après ce que j'ai pu voir.
- Ils mettent aussi des herbes (persil) dans beaucoup de plats.
- Ils mangent tout le temps.

Laurent :

Le petit déjeuner allemand traditionnel est composé de différents pains comme le pain de mie, le pain complet,..., de charcuterie, de fromage à pâte dure, de confitures et de yaourt. En général, le petit déjeuner est assez riche et les allemands mangent peu le midi.

Le goûter est constitué de gâteaux divers :



Les gâteaux en forme de triangle ont été faits par la mère de mon correspondant.

Le diner est comme le petit déjeuner : il y a du pain, de la charcuterie, du fromage, de la salade de viande, etc ...

Je trouve que les allemands mangent beaucoup mais ils font beaucoup de sport : le mardi, mon correspondant a mangé 5 fois entre le midi et le soir.

De plus, les allemands sont victimes de la mondialisation : quand ils ont du temps libre, ils vont au McDonalds.

Les repas des professeurs :





#### **4. ETABLISSEMENT D'ACCUEIL**

---

### **Theodor Heuss Schule**



#### **Generalities**

The school combines two sections, primary school and secondary school.



There are six hundred pupils aged from six to seventeen years old and thirty different nationalities.

The school employs fifty teachers.

There are twenty-nine classrooms used from eight o'clock to one o'clock but the pupils have lessons until 3 o'clock two or three times a week.

## Missions



It should remain a school open to all:

Where everyone can develop their self-confidence.

Where the welfare of pupils is as important as their academic success.

Where students are encouraged to ensure they achieve a future project which matches their potential.

And where the concept of European citizenship is taught.

## Hesse Lander Educational system

In HRT, the curriculum is different from the French program because it lets more space to staff studies and extra-curricular activities.



**Made by students**

Students may also participate in school life.

In addition to the official program, in this school students study the sense of empathy, the interest in the environment and sustainable development, respect for the others and they also use their imagination through numerous activities like the study of the various themes of the project Comenius (poverty in the world...), arts...

## Comenius meeting

We got to school at 9 o'clock and we were welcomed by an orchestra which played a tune.



Then a girl sang a song with a piano.



Finally the student on the picture below also sang a song he composed.

Thanks for answering our questions:



Katrin is a teacher in the primary and secondary school, she teaches several subjects.



Lissa is an English teacher and she is the Head Teacher of THS.



Afterwards the working session took place.

The first country to present its work was Romania. They had made a slide show and a video. The slide show was about ecological sorting and the video showed the spirit of drawing or making panels.



The second one was Turkey;

the teacher presented two videos, one which was about a sewage treatment plant that had nothing green.

As for the second one, it presented nothing that matched the subject except when the woman on the video tried to convince us that their three sorting trashes were always in the school playground.

Then there

was Poland, they repeated a little what other countries had said before and they made the presentation their video about the sorting of trash.



The fourth was Spain, they were the only ones who innovated and made nothing but garbage for example, they presented their biomass boiler and they were more energetic than the country which came before.



The fifth country was France. I think it was the most complete because we talked about our qualities, weaknesses, laws and improvements. Except that it was not very energetic.

Finally, Germany came, they spoke about their development such as garbage cans to sort waste and other things, and it was good. They also talked about all their faults by offering solutions such as car-pooling for polluting cars.



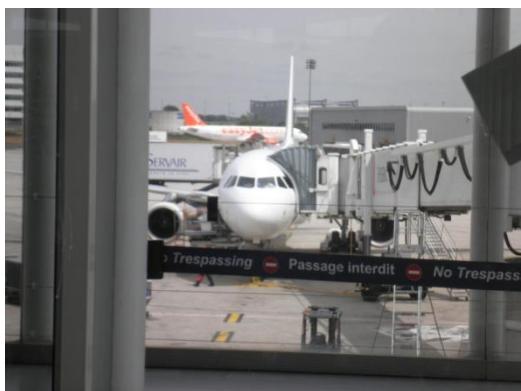
## 5. PROGRAMME DU SEJOUR

Samedi 28 mai

### Le départ

Levés tôt le matin nous partons encore à moitié endormis pour la gare. Attente.... Les profs arrivent, nous partons.

Nous passons de gare en gare pour arriver à l'aéroport. Il s'était bien passé une heure et demie depuis que nous avions enregistré nos bagages et que Marine s'était fait prendre ses ciseaux par les contrôleurs. C'est alors que nous partons en bus jusqu'à notre avion.



Une fois installés, l'avion est parti se mettre sur la piste de décollage et après au moins dix avions en file indienne, il a décollé.



Puis, peu de temps après (une heure) il est redescendu, a atterri, a rejoint l'aéroport; d'où nous sommes partis en navette pour une gare. De celle-ci nous avons rejoint celle de Marburg.

## *Dimanche 29 mai*

Visite de la station d'électricité hydraulique sur le lac Edersee.



## *Lundi 30 mai*

Visite de l'établissement d'accueil et présentation des travaux par toutes les délégations.

Rencontre avec le maire et visite de la ville de Marburg.



## Mardi 31 mai

### Solar Wagner:

Solar Wagner est une entreprise allemande fondée en 1979 à Marburg. Elle emploie 440 employés dans le monde.

Cette entreprise fabrique des panneaux solaires et des panneaux photovoltaïques.

Le mardi 31 mai, nous avons visité l'usine de fabrication et le siège social de l'entreprise.

Nous avons commencé par visiter l'usine de fabrication des panneaux. Le bâtiment est recouvert de panneaux photovoltaïques et il est auto-suffisant en énergie selon la personne qui nous a fait la visite. A l'intérieur, les panneaux sont fabriqués à la main ou sur des lignes robotisées : les petits panneaux solaires sont assemblés à la main par des ouvriers et les gros panneaux solaires par les robots (le manège des robots est beau à voir).

Il n'y a que 15 employés sur ce site. L'usine produit jusqu'à 3500 panneaux par mois et jusqu'à 400 panneaux par jour.

Ensuite, nous avons visité le siège social de l'entreprise Solar Wagner à Cölbe, une ville à 5 km de Marburg. C'est une maison solaire passive : des panneaux solaires chauffent une cuve remplie d'eau pendant l'été et l'eau chaude sert à chauffer le bâtiment l'hiver. Un employé nous a présenté l'entreprise : la philosophie de l'entreprise est : avoir des centrales décentralisées à petite échelle. Il nous a dit que pour que l'énergie solaire soit efficace, il faut que chaque maison soit équipée de panneaux solaires et ainsi on n'aurait plus besoin de transporter l'électricité.



*Mercredi 1<sup>er</sup> juin*

## **Francfort sur le Main :**

Francfort (Frankfurt am Main en allemand) est une ville allemande de 672 000 habitants. Francfort est le siège de la Banque Centrale Européenne (BCE) et de la bourse de Francfort. Francfort est située à 582 km de Paris et son aéroport international est le troisième d'Europe après Paris Charles de Gaulle et London Heathrow. Lors de notre visite de la ville, nous avons vu la cathédrale de Francfort et le musée d'Art Moderne.



Hôtel de ville



La cathédrale de Francfort



Le musée d'Art Moderne

Après, nous avons été faire du shopping.



Nous avons assisté à un spectacle de rue donné par un groupe de danseurs lyonnais qui faisaient une tournée dans toute l'Europe.



Le groupe à l'aéroport de Francfort.

## **6. IMPRESSIONS PERSONNELLES**

---

### **1. Laurent ARNAL**

#### **Review :**

#### **Saturday, the 28<sup>th</sup> May :**

About 8 o'clock, we took the train to the Gare de l'Est in Paris and we have walked to the Gare du Nord. We took the plane at a quarter to fifteen. The plane landed in Frankfort at a quarter past four. We then took the train to Marburg, at 100 km from Frankfurt. About half past six, we arrived in Marburg and our penpals were at the station to welcome us. In the evening, with my penpal, we went to the marina party.

#### **Sunday, the 29<sup>th</sup> May :**

In the morning, we went to the Power Station, a hydroelectric power station. We reached the top with a funicular. On midday, we ate in a restaurant near the power station. After lunch, we walked during 5 km to digest. We went in playground: we did summer sledge and ate ice-cream.

Then we went in the Edersee, a dam's reservoir: we went on a little cruise on the reservoir during 2 hours.

#### **Monday, the 30<sup>th</sup> May :**

In the morning, we presented our work on the topic "Environmental conservation". The 6 delegations from Spain, Poland, Romania, Turkey, Germany and France in turns made their presentations.

In the afternoon, we went to the town hall to listen to Marburg's mayor's speech. Then we did a city-rallye in Marburg. In the evening, with my penpal and his friends, we went pedal boating on the Lahn river.

#### **Tuesday, the 31<sup>st</sup> May :**

In the morning, we visited the Solar Wagner firm: this firm makes solar panels. We visited the manufacture and the corporate headquarter. An employee presented the Solar Wagner firm and actions.

At noon, we had lunch at the firm's canteen: we ate spaghetti.

In the afternoon, my penpal and I went in the city with his friends. We wanted to go to the bowling but it was closed.

#### **Wednesday, the 1<sup>st</sup> June :**

At half past eight, my penpal and I arrived at school. At 8 o'clock, I said goodbye to my penpal and we went to the station by taxi. We took the train to Frankfurt. With the Spanish, Polish and Romanian delegations, we visited the city centre and did some shopping. We met a French dancer group from Lyon. We took the plane at a quarter to four but it took off at a quarter to five because there was air traffic. At half past seven, we took the train to Châlons and we had dinner in the train (chicken sandwich and brownie). At a quarter past nine, we arrived in Chaâlons en Champagne. I went back home by foot.

### Mes anecdotes:

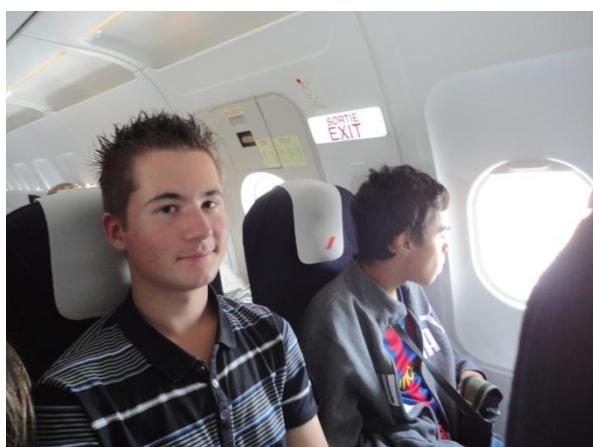
- De gentils jeunes roumains (qui ne sentaient pas très bons selon Mme Cabartier) sont venus proposer leur aide pour porter la valise de Madame Cabartier en insistant lourdement.
- Après le passage du portique de sécurité à l'aéroport, j'ai découvert en ouvrant mon sac à dos que j'avais laissé deux bouteilles dans mon sac. Les deux vigiles chargés de surveiller le scanner paraissaient plus occupés à se raconter leur week-end qu'à vérifier le contenu des sacs.
- Dans le train en direction de Marburg, Madame Cabartier s'est aperçue qu'elle avait oublié les clés du cadenas de sa valise. Julien s'est transformé en Mc Gyver en essayant d'ouvrir le cadenas avec une épingle à cheveux et un trombone car selon lui, c'est un cadenas à double piston. Elle a réussi à ouvrir le cadenas avec une autre clé.
- Le lundi, dans le bus du retour vers Marburg, le fond du bus a subi une attaque au déodorant pour fille.
- Lors du discours du maire (qui était très long), j'ai été rapidement largué et je n'ai retenu que quelques mots comme Fukushima, France, frigo, femme sans tête, ...
- Dans l'avion, nous discutions avec les professeurs de cannibalisme si l'avion s'écrasait, Mme Cabartier a dit qu'elle ne mangerait pas Julien et Samuel car ils sont trop musclés et Eloi car il est trop menu.
- Dans le train pour Châlons, les jumeaux nous ont parlé d'une formule mathématique pour calculer la pédophilie ou quelque chose dans le genre et les professeurs étaient toutes mortes de rire.

### Ce qui m'a surpris, ce que j'ai aimé ou pas, ce que j'ai appris :

Les allemands mangent beaucoup (mon correspondant a mangé 5 fois en une après-midi) mais très peu sont gros. Ils mangent très peu le midi et beaucoup le matin et le soir.

L'école en Allemagne, appelée parfois Gymnasium, regroupe souvent l'école primaire, le collège et le lycée.

Le bac, Abitur en allemand, se passe à 19 ans.



## **2. Jonathan BENOIT**

### **The little anecdotes of the trip :)**

On the train: Ms. Cabartier aka Mrs. Mc-giver wanted to take the gifts that we had previously kept in our suitcases because she did not have enough room in hers, so she tried to open the bag and nothing!

Ms. Cabartier argued with an old lady because she had pushed Marine => "you're a stupid old lady"  
hahahahaha

For Marine 120 seconds = 3 minutes

Ms. Cabartier lost her boarding pass ... but she eventually found it(: P)

Ms. Desmoulins, stole the Bible in her hotel room (: D)

Mrs. Desmoulins playing with her cell phone during the conference



### **Mes impressions personnelles :**

J'ai eu un peu de stress avant le décollage mais finalement tout s'est bien passé et j'ai même trouvé ça super ! Par contre je n'ai pas trop aimé l'atterrissement qui m'a donné mal à la tête.

J'ai été bien accueilli et ça m'a fait plaisir. Ils ont été très souriants.

Dans ma famille d'accueil on ne mangeait pas souvent sur des assiettes mais plutôt sur des petites planches à découper.

Ils ont le même pain qu'à la cantine ... mais en meilleur .

Pendant le trajet pour aller à l'Edersee un gamin de 7 ans environ se croyait dans call of duty et c'était assez énervant heureusement on sait garder notre sang-froid! (en plus il faisait de drôles de geste ...)

Je crois que c'est le moment que j'ai le plus détesté: quand Mme Noël-Caru m'a appelé Justin Bieber ... grrr

J'ai adoré quand avec Eloi on a fait du skate, on est tombés trop plein de fois ... c'était super drôle.



### **3. Julien BERTHE**

#### 1<sup>st</sup> day :

It was a busy day; we did a lot of traveling. First with Turtle and Sam we drove to Châlons, and then we waited for the teachers and the other students and we took the train from Châlons to Paris. We walked to the RER, and afterwards we took the plane

Then in the train to Marburg we saw anti-nuclear activists coming from a demonstration in Frankfurt.



Finally we arrived to Marburg where my penpal and his older brother were waiting. We met and we went to a party with some of his friends.

#### Mes impressions

Le voyage était bien car :

- ma famille d'accueil était super sympa
- j'ai pu mettre en pratique mon allemand et mon anglais (qui sont d'ailleurs assez moyens)
- j'ai découvert des tonnes de choses notamment au niveau du mode de vie des allemands et de leur façon de se nourrir
- enfin j'ai pu me rendre compte qu'il fallait se méfier des profs car dès le 2ème jour Mme Cabartier nous a dit « nous avons repéré un barrage dans lequel nous envisageons de faire disparaître quelques personnes ». De plus dans l'avion, Mme Noël-Caru et Mme Cabartier parlaient de nous manger (j'ai de la chance Mme Noël-Caru a dit qu'elle ne me mangerait pas car je n'étais pas sain vu que je mangeais toujours des bonbons et des gâteaux).



#### **4. Samuel BERTHE**

##### **Arrivée à Marburg**

A la gare, le père et le petit frère de mon correspondant m'attendaient. Une fois les présentations faites, je suis partie en voiture chez eux. Je me suis rendu compte que l'on n'était plus en France très vite et par la langue, et par la musique qu'y m'étaient inconnues mais aussi par 30km/h de plus sur l'autoroute.

Arrivé chez eux, je rencontre la mère de mon correspondant, son oncle, sa tante, sa grand-mère, son grand-père mais toujours pas d'Alexander en vue. Vers 19h30 nous sommes partis en ville manger à la pizzeria, (gastronomie allemande), nous avons attendu un peu plus d'une demi-heure puis nous sommes partis puisque les serveurs n'avaient même pas pris la peine de prendre notre commande. Nous allons donc dans une autre pizzeria où à peine assis un serveur nous demandait déjà ce que nous voulions. Il nous ramène les boissons aussi tôt, mais celles-ci consommées nous ne pouvions donc plus partir, sauf qu'il lui a fallu au moins 40 minutes pour nous servir nos pizzas....Enfin, une fois terminé nous sommes passés devant la fête du port où nous avons passé 10-15 minutes. Puis se faisant tard, nous sommes repartis chez mon corres que nous avons récupéré sur le chemin. Nous avons fait connaissance, parlé un peu de ce qu'il aimait faire, etc. Puis nous sommes parties nous coucher. Bref, une long journée qui se terminait. Mais j'étais content d'être là-bas.

##### **2ème jour**

Un début de matinée normal, Je me lève, mange des céréales et un œuf à la coque. Enfin rien de très spécial. Je pars avec mon corres au lycée, au bout d'un quart d'heure nous arrivons, attendons encore un peu et prenons le bus en direction d'un barrage. Je ne vois pas Julien donc je stresse un peu, mais finalement le bus faisait des arrêts et Julien était à l'un de. Le bus arrive sur une route sans issue et le chauffeur nous dit de continuer à pied, et nous arrivons devant un funiculaire.

Après 20 minutes d'attente nous montons vers le haut du mont. Arrivés vers la moitié nous regardons par la vitre et voyons un beau panorama.



Arrivés en haut, rien de spécial, nous voyons un bâtiment qui semble clôturer un mur d'enceinte. Après avoir observé d'un peu plus près celui-ci nous rigolons sur le fait que si ce mur était la paroi du réservoir il y avait de quoi s'inquiéter puisqu'il ne semblait ni très épais ni très solide en vue des nombreuses fissures qui le parcourait. Sauf qu'une fois en haut, nous nous sommes rendus compte ce qu'étaient réellement cette paroi...



Ensuite, nous sommes partis manger dans une sorte de brasserie. Rien de très typique, et rien de très bon non plus, mais bon on a bien rigolé lorsque Madame Desmoulins a « disputé » deux petits allemands, le problème c'est que leur mère qui se trouvait à côté n'a pas trop apprécié puisqu'elle parlait français.

Nous sommes ensuite repartis, à pied, pour une sorte de parc d'attraction dont le manège principal était la luge d'été. Le seul problème c'est que nous nous étions trompés de chemin pratiquement au début donc nous avons fait au moins 6km pour rien, avant que le bus vienne nous chercher. Arrivé là-haut mon corras m'a payé plusieurs tours. Et après une heure nous sommes reparties sauf que j'avais encore une glace à la main, il fallait donc que je la mange vite. Si vite qu'une bonne moitié est tombée par terre lorsque j'ai croqué dedans, le plus triste moment de mon voyage....

Nous avons ensuite effectué un tour sur l'Edersee dans un bateau-restaurant.



Nous sommes montés tout en haut, puis nous nous sommes installés. Et avons pris des photos.

Nous sommes ensuite rentrés, pc, foot, mangé, dodo ; Fin de la journée.

C'était une bonne journée je me suis bien amusé et j'ai pas mal parlé avec Alex.

### 3ème jour

Ha, aujourd'hui était un grand jour, la fin du thème trois, la présentation de notre travail; enfin une journée qui a commencé avec un peu de stress. Nous sommes parties, ce matin en car au lycée. Puis arrivés à Marburg nous avons pris une navette qui nous a amené jusqu'au lycée. Une fois arrivés, nous sommes directement repartis avec julien et son correspondant à une boulangerie qui se trouvait pas loin. Il nous on payé une sorte de pain au chocolat qui avait l'apparence d'un croissant mais qui avait ses extrémités nappées de chocolat. Nous sommes ensuite retournés au lycée. La « session de travail » commença.

Les différents pays ont présenté leur travail. Nous nous sommes rapidement rendu compte que chaque pays n'avait pas fournie autant d'énergie que nous pour réaliser celui-ci. Mais bon, nous avons présenté notre partie et dans l'ensemble ce n'était pas trop mal.



Nous sommes ensuite partis manger au self du lycée. Ce n'était pas mauvais.



Le repas terminé nous sommes partis digérer au calme. Nous sommes ensuite arrivés en retard au *problem solving* des allemands. Et celui-ci fini nous avons été à la mairie de Marburg. Le maire nous a fait un discours sur la ville et l'importance du développement durable et équitable.



Nous avons ensuite eu à remplir des questionnaires en groupe, un rallye dans la ville. C'était bien, pas trop long.

Puis nous sommes allés goûter à la gastronomie local 😊



Enfin, nous sommes rentrés chez nos coress. Et c'était encore la fin d'une bonne journée.

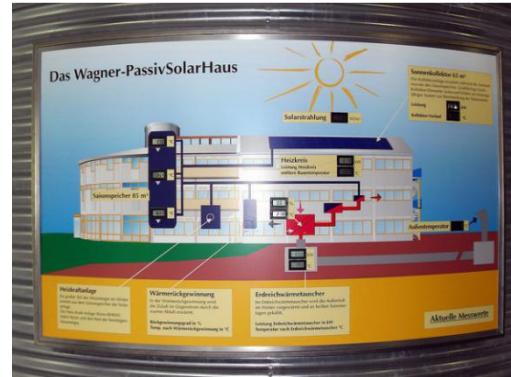
#### 4ème jour

Nous nous levons à 8h30 au lieu de 6h aujourd'hui. En fait j'ai demandé si je pouvais aller directement à l'usine de panneaux solaires et on m'a dit que c'était bon donc je pars vers 9h pour y être à 9h30.

Une fois arrivés nous attendons les profs. Et, les voilà sauf qu'ils apprennent que cette usine n'est pas visitable donc nous repartons tous en bus. Enfin quand même un gros coup de chance parce que la mère de mon coress s'est trompée d'usine et le chauffeur du bus aussi. A l'autre usine un guide arrive et nous propose des casques qui sont reliés à une interprète puisqu'il ne parlait pas anglais.



Nous visitons l'usine, il nous montre la fabrication des panneaux solaires puis nous repartons et arrivons dans l'un des locaux de leur entreprise. Un homme nous explique en quoi l'énergie solaire est la meilleure énergie au monde.



Puis nous mangeons dans leur cantine avant de repartir chez nos correspondants.

Arrivés chez lui nous faisons un foot avec plusieurs de ses amies et Julien avant de partir pour la piscine. Et de s'écrouler dans nos lits à peine rentrés.

C'était le dernier jour que je passais avec Alex et sa famille donc j'ai décidé de prendre une petite photo.



## Départ

Aujourd'hui nous partons tôt pour m'ammené à la gare. Je dit aurevoir à tout le monde et nous partont de la même façon que nous sommes arrivés. Fin du voyage.

## 5. Marine BLANCHARD

### ➤ 28 mai

L'avion c'est trop bien ! J'ai adoré ! À part ça le voyage était un peu fatigant.

Mme Cabartier a fait Mac Gyver car elle avait perdu la clef du cadenas de sa valise, mais elle a réussi à l'ouvrir avec une autre clef. Moi je dis bravo Madame.

La partie de la famille que j'ai vu pour le moment est super sympa.

Henrike (ma correspondante) et sa mère m'ont emmenée à la fête du port de Marburg. En réalité il n'y a pas vraiment de port, mais beaucoup de petits bateaux et autres pédalos le long de la Lahn.

### ➤ 29 mai

Nous avons fait de la luge d'été et on a bien rigolé.

Nous avons aussi fait du bateau, la vue était superbe mais il était temps que ça se termine...

J'ai découvert le reste de la famille qui est aussi sympa que le reste.

Ps: la professeure allemande nous a fait beaucoup marcher, au moins 5 km.

### ➤ 30 mai

J'ai trouvé qu'on s'était bien débrouillés pour la présentation de notre powerpoint.

Le discours du maire était bien pour ce que j'ai compris.

Nous avons encore beaucoup marché...

Après le city-rallye je suis allée faire du pédalo sur la Lahn avec Henrike, Laurent, Cédric (le corres de Laurent) et d'autres corres allemands avec des roumains et des polonais. On s'est éclatés !!!

### ➤ 31 mai

Au milieu de toutes les voitures de marque allemande j'ai vu des Dacia.

La centrale solaire était intéressante, dommage qu'il ait plu.

J'ai fait un peu de shopping avec Johana (la soeur de Henrike) elle est gentille.

J'ai goûté de la pizza jambon/ananas et ce n'est pas bon.

### ➤ 01 juin

Aujourd'hui c'est le grand retour... Je serais bien restée quelques jours de plus moi. Et en plus il ne fait pas très beau.

Le retour s'est bien passé bien que l'avion ait eu une heure de retard.



Through the COMENIUS project, I took the plane for the first time.

This travel was very interesting because I shared many things with people that I didn't know and that I know now.

During these five days, I :

- did a lot of walking (minimum ten kilometers)
- did pedalo with my pen pal, Laurent and Cedric, Laurent's pen pal and other people
- did summer sledge with the dream team
- went boating on the Edersee with all the delegations
- visited the city of Marburg with Henrike my pen pal, Cedric and other people
- laughed a lot with everyone

## 6. Eloi JEANNOS

### THE TRIP

The first day :

We arrived at 14:15 at Frankfurt and we took the train to meet our host families.



The second day :

We have visited a power station ate at a nearby restaurant.

We walked a lot, after we went to an amusement park where we did summer tobogganing, and ate ice cream. And finally we went on a boat trip on the Edersee.



The third day :

At school the students had prepared a concert, and a girl sang a song of "Alicia Keys : Empire state of mind." And after a very talented Columbian student sang a song he had written himself. After that all the Comenius delegations presented their work.



In the afternoon we were received by the mayor and made a city-rally.

The fourth day :

We visited a factory that manufactures solar panels, that was very interesting, after we went to the company's headquarters for a conference on solar energy.

In the afternoon the teachers went back to school for work session and the students had a free time.



The last day :

We left our family home, and we went to Frankfurt. We visited downtown and went shopping, we also got on stage with dancers from Lyon. We took a photo with them. We took the plane at 16 : 00 pm and the plane took off an hour late and we landed in Paris in at 6 pm .



### MES IMPRESSIONS

Personnellement j'ai trouvé ce séjour très instructif, j'ai appris plein de choses, et je me suis fait plein de potes.

Ce séjour m'a montré quelque chose que je savais déjà mais qui m'a été confirmée : les allemands sont vraiment très accueillants, et leur mentalité est extrêmement différente de la nôtre.

Ce séjour m'a permis de connaître un peu plus Julien, Samuel Laurent, Marine et Jonathan et cela a vraiment changé la vision que j'avais sur eux. Ils sont devenus pour moi de très bons amis. Et il m'a permis aussi de me sortir de Châlons, quelque chose que j'aime bien faire car parfois les gens de cette ville m'énervent vraiment (pas tous bien sûr).

Je me suis rapprochée de ma correspondante Nina, et de sa famille. J'ai découvert deux villes magnifiques qui sont Marburg et Francfort (Francfort que j'aurais plus apprécié si je ne stressais pas pour l'avion).

J'ai aussi fait l'expérience de l'avion que je déteste toujours autant mais ce n'est pas pour ça que je ne le prendrais plus. Je serai bien obligé de le reprendre un jour. Cette expérience m'a montré que l'avion reste quand même très sûr.

Enfin pour finir, ce voyage m'a laissé de très bons souvenirs et je compte bien retourner là-bas un jour.



## **7. COMPETENCES LINGUISTIQUES**

### **1. Laurent ARNAL**

#### **Ma capacité à communiquer**

##### **Parler**

	😊	😐	☹️
Je peux me présenter, saluer quelqu'un et lui demander comment il va.	X		
Je peux poser des questions à quelqu'un sur sa famille, son métier, ses loisirs.	X		
Je peux commander quelque chose à boire ou à manger.	X		
Je peux faire des achats, demander le prix de quelque chose.	X		
Je peux dire quand je ne comprends pas et demander à la personne de répéter.	X		
Je sais m'exprimer quand j'ai besoin de quelque chose.	X		
Je sais reformuler quand je vois que je ne suis pas compris.		X	
En général, je peux me faire comprendre.		X	

Quels moyens avez-vous utilisés lorsque vous et votre correspondant n'arriviez pas à vous comprendre ?

Dictionnaire

Dessins

Traducteur automatique

Vous abandonnez et changez de sujet

Gestes

Autre(s)  Quel(s) moyen (s)

##### **Ecouter :**

	😊	😐	☹️
Je comprends quand on me salue, quand on me demande comment je vais et quand on me dit au revoir.	X		
Je parviens à savoir si l'on me pose une question.	X		
Je peux reconstruire le sens du message lorsque je n'ai compris que certains mots.	X		
Je comprends la plupart des informations sur le thème étudié : (présentation powerpoint des autres délégations sur l'environnement).	X		
Je peux déduire le sens de certains mots grâce aux images qui accompagnent une présentation (présentations des délégations et conférence « Solar Wagner »).	X		
Je peux prendre des notes lors d'un discours ou d'un exposé (Discours du maire et conférence).		X	

##### **Bilan :**

**2. Jonathan BENOIT**

*Travail non rendu*

### **3. Julien BERTHE**

#### Ma capacité à communiquer

##### Parler

	😊	😊	😊
Je peux me présenter, saluer quelqu'un et lui demander comment il va.	*		
Je peux poser des questions à quelqu'un sur sa famille, son métier, ses loisirs.	*		
Je peux commander quelque chose à boire ou à manger.		*	
Je peux faire des achats, demander le prix de quelque chose.		*	
Je peux dire quand je ne comprends pas et demander à la personne de répéter.	*		
Je sais m'exprimer quand j'ai besoin de quelque chose.		*	
Je sais reformuler quand je vois que je ne suis pas compris.		*	
En général, je peux me faire comprendre.	*		

- Quels moyens avez-vous utilisés lorsque vous et votre correspondant n'arriviez pas à vous comprendre

Dictionnaire

Traducteur automatique

Dessins

Gestes

Vous abandonnez et changez de sujet

Autre(s)  Quel(s) moyen (s) ?

##### Ecouter

	😊	😊	😊
Je comprends quand on me salue, quand on me demande comment je vais et quand on me dit au revoir.	*		
Je parviens à savoir si l'on me pose une question.	*		
Je peux reconstruire le sens du message lorsque je n'ai compris que certains mots.	*		
Je comprends la plupart des informations sur le thème étudié : (présentation powerpoint des autres délégations sur l'environnement).			*
Je peux déduire le sens de certains mots grâce aux images qui accompagnent une présentation (présentations des délégations et conférence « Solar Wagner »).		*	
Je peux prendre des notes lors d'un discours ou d'un exposé (Discours du maire et conférence).	*		

Bilan : Je n'ai pas eu trop de problèmes à part quand les gens parlaient vite ou utilisaient du vocabulaire compliqué.

#### 4. Samuel BERTHE

##### Ma capacité à communiquer

###### Parler

	😊	☺	☹
Je peux me présenter, saluer quelqu'un et lui demander comment il va.	x		
Je peux poser des questions à quelqu'un sur sa famille, son métier, ses loisirs.	x		
Je peux commander quelque chose à boire ou à manger.		x	
Je peux faire des achats, demander le prix de quelque chose.		x	
Je peux dire quand je ne comprends pas et demander à la personne de répéter.	x		
Je sais m'exprimer quand j'ai besoin de quelque chose.		x	
Je sais reformuler quand je vois que je ne suis pas compris.			x
En général, je peux me faire comprendre.		x	

Quels moyens avez-vous utilisés lorsque vous et votre correspondant n'arriviez pas à vous comprendre ?

Dictionnaire

Traducteur automatique x

Dessins

Gestes

**Vous abandonniez et changez de sujet x**

Autre(s)  Quel(s) moyen (s) : utilisation de l'anglais au lieu de l'allemand x

###### Ecouter

	😊	☺	☹
Je comprends quand on me salue, quand on me demande comment je vais et quand on me dit au revoir.	x		
Je parviens à savoir si l'on me pose une question.	x		
Je peux reconstruire le sens du message lorsque je n'ai compris que certains mots.		x	
Je comprends la plupart des informations sur le thème étudié : (présentation powerpoint des autres délégations sur l'environnement).		x	
Je peux déduire le sens de certains mots grâce aux images qui accompagnent une présentation (présentations des délégations et conférence « Solar Wagner »).	x		
Je peux prendre des notes lors d'un discours ou d'un exposé (Discours du maire et conférence).		x	

Bilan : Niveau compréhension je n'ai pas eu trop de mal mais pour parler il me manquait souvent du vocabulaire que j'allais emprunter à l'anglais. Durant les conférences pratiquement tout était illustré et en anglais donc ce n'était pas trop difficile à comprendre.

## 5. Marine BLANCHARD

### Ma capacité à communiquer

#### Parler

	□	□	□
Je peux me présenter, saluer quelqu'un et lui demander comment il va.	:)		
Je peux poser des questions à quelqu'un sur sa famille, son métier, ses loisirs.		:/	
Je peux commander quelque chose à boire ou à manger.	:)		
Je peux faire des achats, demander le prix de quelque chose.		:/	
Je peux dire quand je ne comprends pas et demander à la personne de répéter.	:)		
Je sais m'exprimer quand j'ai besoin de quelque chose.		:/	
Je sais reformuler quand je vois que je ne suis pas compris.		:/	
En général, je peux me faire comprendre.		:/	

➤ Quels moyens avez-vous utilisés lorsque vous et votre correspondant n'arriviez pas à vous comprendre ?

Dictionnaire

Traducteur automatique

Dessins

Gestes

Vous abandonniez et changez de sujet

Autre(s)  Quel(s) moyen (s)

#### Ecouter :

	□	□	□
Je comprends quand on me salue, quand on me demande comment je vais et quand on me dit au revoir.	:)		
Je parviens à savoir si l'on me pose une question.		:/	
Je peux reconstruire le sens du message lorsque je n'ai compris que certains mots.		:/	
Je comprends la plupart des informations sur le thème étudié : (présentation powerpoint des autres délégations sur l'environnement).		:/	
Je peux déduire le sens de certains mots grâce aux images qui accompagnent une présentation (présentations des délégations et conférence « Solar Wagner »).		:/	
Je peux prendre des notes lors d'un discours ou d'un exposé (Discours du maire et conférence).			:(

Bilan : Même si j'avais un peu de mal certaines fois à communiquer j'arrivais toujours à me débrouiller.

Je savais que je maîtrisais peu les langues étrangères et ce voyage m'a fait comprendre que j'avais encore beaucoup de progrès à faire.

## 6. Eloi JEANNOS

### Ma capacité à communiquer

#### Parler

	😊	☺	☹
Je peux me présenter, saluer quelqu'un et lui demander comment il va.	*		
Je peux poser des questions à quelqu'un sur sa famille, son métier, ses loisirs.	*		
Je peux commander quelque chose à boire ou à manger.	*		
Je peux faire des achats, demander le prix de quelque chose.	*		
Je peux dire quand je ne comprends pas et demander à la personne de répéter.	*		
Je sais m'exprimer quand j'ai besoin de quelque chose.	*		
Je sais reformuler quand je vois que je ne suis pas compris.		*	
En général, je peux me faire comprendre.	*		

- Quels moyens avez-vous utilisés lorsque vous et votre correspondant n'arriviez pas à vous comprendre ?

Dictionnaire

Traducteur automatique

Dessins

Gestes \*

Vous abandonniez et changez de sujet  Autre(s)  Quel(s) moyen (s)

#### Ecouter :

	😊	☺	☹
Je comprends quand on me salue, quand on me demande comment je vais et quand on me dit au revoir.	*		
Je parviens à savoir si l'on me pose une question.	*		
Je peux reconstruire le sens du message lorsque je n'ai compris que certains mots.		*	
Je comprends la plupart des informations sur le thème étudié : (présentation powerpoint des autres délégations sur l'environnement).	*		
Je peux déduire le sens de certains mots grâce aux images qui accompagnent une présentation (présentations des délégations et conférence « Solar Wagner »).		*	
Je peux prendre des notes lors d'un discours ou d'un exposé (Discours du maire et conférence).		*	

Bilan : Le plus dur c'est de décrypter quand les gens parlent très vite. Sans ça j'arrive à peu près à me faire comprendre.

<http://www.lyc-oehmichen.ac-reims.fr/>